


| | | | |
|--|--|---|--------------------|
|  Directorate for Payments | Policy Area Agriculture and Rural Development | DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS | |
| | Version No: 2.3 | | |
| Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro | | DP-DTEA-00-04 | Page 1 of 4 |

DP-DTEA-00-04 - INVITATION FOR THE OFFERS/QUOTATIONS FOR GOODS

Project Title - Name of the investment: Supply of equipment for modernization and upgrade of the production

Date of invitation: December 22nd, 2022

Number and date of the IPARD Contract : 09-908/22-3216/16 od 21.10.2022. godine

Dear Supplier(s),


1. You are invited to submit your offer/quotation(s) with exact prices and quantities for the supply of the following items:

(i) Automatic industrial meat slicing machine

(v) Information on technical specification (minimal technical specification) for each item, which is contracted (horse power, operational width, engine speed, bearing capacity, etc.)

- *Material : stainless steel*
- *Minimal number of the knife revolutions : 350 – 400 per min*
- *Manual filling of products for slicing*
- *Maximal length of the product for slicing : 750-800 mm*
- *Equipped with automatic brat for product fixing*
- *Equipped with tool for insertion of foil leaves between the slices of the product*
- *Equipped with conveyer belt with width 320 mm and lenght 260 cm.*
- *Linear addition sharpening tool for the blade*

Note that the contracted price with Drectorate for payment for listed items is _153.000,00 EUR.

| | | | |
|--|--|---|--------------------|
|  Directorate for Payments | Policy Area Agriculture and Rural Development | DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS | |
| | Version No: 2.3 | | |
| Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro | | DP-DTEA-00-04 | Page 2 of 4 |

2. You must quote for all items under this invitation

Your price quotation must include the name of the purchaser to whom is submitted (name of potential purchaser), must be dated and stamped (if possible) and should be submitted by post, personally (in case of delivery by post or personally the offers must be submitted in 2 identical copies in paper and electronic version in closed envelop with remark: DO NOT OPPEN – offer for the recipient (name of the recipient) Mediteranea LLC, (name of the project) Supply of equipment for modernization and upgrade of the production, or electronically at the following address:

Directorate for Payments Address

Moskovska 101 81000 Podgorica

E-mail: dostavljanje.ponuda@mpr.gov.me


Telephone: 00 382 20 672 026; 00 382 67 205 790

3. Your quotation in duplicate and in Montenegrin language, should be accompanied by adequate technical documentation and catalogue(s) and other printed material or pertinent information (in Montenegrin language) for each item quoted, including names and addresses of firms providing service facilities in Montenegro.

4. Each bidder must submit only one bid. Bids must be submitted by existing companies which have no proprietary, kinship or partnership with the recipient. The Bidder must also provide proof of registration for the activity for which it is performed

Bidders are responsible for the reality and reasonableness of the amount and truthfulness of the information provided in the offers

5. All items from the offer which is equal or above 100.000€ without VAT come from eligible countries: goods/ services come from EU member states (Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Croatia, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom) or from beneficiaries of IPA (Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia, Kosovo, Montenegro, North Macedonia, Turkey and Albania), ENI partner countries and territories (Algeria, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Egypt, Georgia, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Moldova, Morocco, occupied Palestinian territory (oPt), Syria, Tunisia and Ukraine and EEA countries: Norway, Liechtenstein and Iceland.

| | | | |
|---|--|---|--------------------|
|  Directorate for Payments | Policy Area Agriculture and Rural Development | DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS | |
| | Version No: 2.3 | | |
| Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro | | DP-DTEA-00-04 | Page 3 of 4 |

6. The deadline for receipt of your quotation (s) by the Purchaser at the addressed indicated in Paragraph 2 is: January 9th, 2023

7. Your quotation(s) should be submitted as per the following instructions:

(i) **PRICES:** The prices should be quoted for delivery **CIP** Cetinje (place of destination) for imported goods or **EXW** for domestically supplied goods plus the price of delivery to the place of destination, according to INCOTERMS, 2010. Prices should be quoted in Euro.

(ii) **EVALUATION OF QUOTATIONS:** Offers determined to be substantially responsive to the minimal technical specifications will be evaluated by comparison of total price.

In evaluating the quotations, the Purchaser will determine for each proposal the evaluated price by adjusting the price quotation by making any correction for any arithmetical errors as follows:

(a) where there is a discrepancy between amounts in figures and in words, the amount in words will govern;


(b) where is a discrepancy between the unit rate and the line item total resulting from multiplying the unit rate by the quantity, the unit rate as quoted will govern;

(c) if a Supplier refuses to accept the correction, his quotation will be rejected.

Also, amounts stated in the offers must will be expressed in EYP, each offer/quotation must clearly indicate if the Value Added Tax (VAT) is included in the price and the amount and percentage of the VAT. The VAT percentage should be indicated for the country of Supplier.

(iii) **AWARD OF PURCHASE ORDER:** The award will be made to the bidder that meets the required standards of technical and financial capabilities. The successful bidder will sign a Contract with the Purchaser. The Contract has to be signed by both parties and stamped and it should include the stipulations for:

- the date of signing,
- the exact information of the name of the purchaser and the supplier,
- the name of the investment,
- the total price of the investment in figures and in the words without VAT,
- the deadline of the finalization and/or delivery of the investment,

| | | | |
|--|--|---|--------------------|
|  Directorate for Payments | Policy Area Agriculture and Rural Development | DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS | |
| | Version No: 2.3 | | |
| Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro | | DP-DTEA-00-04 | Page 4 of 4 |

- the warranty deadline and conditions

(iv) VALIDITY OF THE OFFER: Your quotation(s) should be valid for at least a period of forty five (45) days from the deadline for receipt of quotation(s).

8. Further information can be obtained from:

Ivan Špadijer

Ovlašćeno lice u „Mediteranea“ doo

Broj telefona: +382 67 278 283

E-mail: spadijeri@t-com.me

Sincerely,

Executive manager

Marija Špadijer



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Marija Špadijer".